

**Adatkezelési tájékoztató a  
Lotus Therme Hotel & Spa \*\*\*\*\*  
vendégei részére**

**1. Adatkezelő**

**HOTEL GARDEN Vendéglátó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

Rövidített név: HOTEL GARDEN Kft.

Cégjegyzékszám: 20-09-074756

Adószám: 10804623-2-20

Székhely: 8380 Hévíz, Lótuszvirág utca 1.

E-mail cím: [info@lotustherme.net](mailto:info@lotustherme.net)

Telefon: +36 83 500 500

Webhely: <https://lotustherme.net/>

a továbbiakban: **Adatkezelő**.

**2. Az adatkezelésre vonatkozó jogszabályok, a tájékoztató hatálya**

2.1. Adatkezelő személyes adatok kezelésével kapcsolatos tevékenységére elsősorban az alábbi jogszabályok vonatkoznak:

- AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/679 RENDELETE (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet); (The EU General Data Protection Regulation - Az Európai Unió Általános Adatvédelmi Rendelete), (a továbbiakban: GDPR),
- az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.),
- az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Ekertv.) és
- a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény (a továbbiakban: Grt.),

- 
- a számvitelről szóló 2000 évi C törvény (a továbbiakban: számviteli tv.),
  - az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: Art.),
  - a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény (a továbbiakban: Htv.),
  - a turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló 2016. évi CLVI. törvény (a továbbiakban: Turizmus tv.),
  - turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló törvény végrehajtásáról szóló 235/2019. (X. 15.) Korm. rendelet,
  - a szálláshely-szolgáltatási tevékenység folytatásának részletes feltételeiről és a szálláshely-üzemeltetési engedély kiadásának rendjéről szóló 239/2009. (X. 20.) Korm. rendelet,
  - Hévíz Város Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2010. (II. 10.) önkormányzati rendelete a helyi adókról
  - a harmadik országbeli állampolgárok beutazására és tartózkodására vonatkozó általános szabályokról szóló 2023. évi XC. törvény (a továbbiakban: Btátv.).

- 2.2. Jelen tájékoztató hatálya a szálláshelyre bejelentkezés és tartózkodás, valamint a foglalás során megvalósuló adatkezelésekre vonatkozik.
- 2.3. Jelen tájékoztató értelmében érintett: a vendég, aki a szálláshely szolgáltatásait igénybe veszi (a továbbiakban: „Vendég”; vagy „Ön”).
- 2.4. A tájékoztatóban megjelölt határidők és időpontok meghatározásánál magyarországi munkanapokat kell érteni.

### **3. A szálláshelyen történő foglaláshoz és bejelentkezéshez kapcsolódó adatkezelés**

- 3.1. Az adatkezeléssel érintettek köre:

A szálláshelyen szállást foglaló, illetve a szolgáltatás igénybevételére bejelentkező Vendégek.

- 3.2. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja, miszerint az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél. Személyes megjelenésével történő foglalásával annak sikeressége esetén Ön szerződést köt az Adatkezelővel a szálláshely-szolgáltatás igénybevételére. Bejelentkezése esetén a korábbi foglalás alapján létrejött szerződés teljesítése kezdődik meg.

Amennyiben Ön a megfelelő szolgáltatás biztosításához szükséges különleges adatokat (pl. ételallergiákra, ételintoleranciákra vonatkozó egészségügyi adat, vagy speciális étkezési szokások) önként megad Adatkezelőnek, az ilyen adatok kezelésének jogalapja az Ön GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontja szerinti kifejezett hozzájárulását követően szintén a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja, miszerint az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél.

A szolgáltatás teljesítéséről Adatkezelő számviteli bizonylatot állít ki. A bizonylaton rögzített adatai kezelésének jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja alapján az Adatkezelőre vonatkozó számviteli törvény szerinti jogi kötelezettség teljesítése.

Adatkezelőnek szintén jogi kötelezettsége az idegenforgalmi adóra vonatkozó jogszabályok, valamint a Turizmus tv. és a Btátv. alapján bizonyos adatok nyilvántartása és kezelése. Ezek tekintetében az adatkezelés jogalapja szintén a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja alapján az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettségek teljesítése.

Az Ön szálláshelyen tartózkodásának céljára, korcsoportjára, nemére, családi állapotára, valamint állampolgárságára vonatkozó adatok és az e-mail címe kezelésének jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja, miszerint az adatkezelés Adatkezelő jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges. Erről bővebben a 7. és 9. fejezetekben olvashat.

### 3.3. Kezelt adatok köre:

Elektronikus bejelentőlapon az Ön

- vezetékneve,
- keresztnéve,
- születési helye, ideje,
- állampolgársága,
- lakóhelye,
- személyazonosításra alkalmas igazolványának a típusa,
- személyazonosításra alkalmas igazolványának a száma,
- járművel érkezés esetén a járművének rendszáma,
- érkezés időpontja,
- távozás időpontja,
- e-mail címe,

az ügyviteli rendszerben továbbá az Ön

- vezetékneve,
- keresztnéve,

- 
- születési ideje,
  - születési helye,
  - állampolgársága,
  - lakóhelye,
  - személyazonosításra alkalmas igazolványának a típusa,
  - személyazonosításra alkalmas igazolványának a száma,
  - járművel érkezés esetén a járművének rendszáma,
  - telefonszáma,
  - érkezés időpontja,
  - távozás időpontja,
  - e-mail címe,
  - VIP besorolás,
  - határátlépés esetén a határátlépés dátuma és helye,
  - bejelentkezés sorszáma,

előre foglalás esetén az ügyviteli rendszerben és az elektronikus levelező rendszerben:

- megrendelő/cég neve, címe, telefonszáma, kontakt személy neve – ha más foglal az Ön részére,
- csoportos foglalás esetén csoportvezető és/vagy gépkocsi vezető neve és szobaszáma,
- csoportos foglalás esetén annak megjelölése, hogy hány fő gyermekkel és/vagy felnőtt személyel érkezik,
- igényelt szobatípus és ára,
- érkezés, távozás dátuma és éjszakák száma,
- megrendelt étkezések,
- foglalási szám,
- fizetési mód,
- e-mail cím,
- telefonszám,

továbbá előrefoglalás esetén kizárólag az ügyviteli rendszerben:

- állampolgársága,
- korcsoportba besorolása,
- tartózkodás célja: üzleti/üdülés,
- tartózkodás jellege: csoportos/családi/egyéni/párok/senior,
- vendégéjszakák száma,
- fizetési mód,
- együtt érkező gyermekek száma és kora (akiknek adatai az Ön közreműködésével kerülnek külön felvételre, és az Ön adataihoz kapcsolatosan kerülnek rögzítésre),
- együtt érkező felnőttek száma (akiknek adatai az Ön adataihoz kapcsolatosan kerülnek rögzítésre, amennyiben egy szobában szállnak meg),
- idegenforgalmi adómentesség esetén annak jogcíme a Htv. alapján:
  - o 18 év alatti életkora,

- ha Ön a szálláshely szerinti településen működő gyógyintézetben fekvőbeteg szakellátásban részesülő vagy szociális intézményben ellátott magánszemély,
- a szálláshely szerinti településen lévő közép- és felsőfokú oktatási intézménynél fennálló tanulói vagy hallgatói jogviszony,
- hatóság vagy bíróság intézkedése folytán tartózkodik a településen,
- a településen lévő szakképzési intézményben folyó szakképzés keretében száll meg,
- közszolgálati kötelezettség teljesítése céljából tartózkodik a településen,
- a településen székhellyel vagy telephellyel rendelkező vállalkozó vagy az ilyen vállalkozó vagy vállalkozás munkavállalója,
- a fenti, jogviszonyon alapuló mentességet alátámasztó információk,

idegenforgalmi adómentesség esetén:

- munkavállaló munkáltatója által kiállított igazolást,
- tanuló vagy hallgató iskolalátogatási igazolását,
- fekvőbeteg-ellátás, szociális intézményben történő ellátás esetén az Ön nevére kiállított beutalót, vagy az egészségügyi intézmény által kiállított, az Ön ellátását egyéb módon tanúsító iratot,

az ügyviteli rendszerben továbbá a Turizmus tv. alapján:

- családi és utóneve,
- születési családi és utóneve,
- születési helye és ideje,
- neme,
- állampolgársága,
- anyja születési családi és utóneve,
- személyazonosításra alkalmas okmányának, illetve útiokmányának azonosító adatai,
- harmadik országbeli állampolgár esetében a vízum vagy tartózkodási engedély számát, a beutazás időpontját és helyét,

továbbá az esetlegesen fennálló speciális igényére vonatkozó adatok szintén az ügyviteli rendszerben az étkezési szokásokkal kapcsolatban (pl. ételérzékenység), valamint a szálláshelyen tartózkodás során keletkező adatok; az ügyviteli rendszerben és számviteli bizonylaton:

- esetlegesen igénybe vett kiegészítő szolgáltatások, melyek a tartózkodás számlájához kerülnek hozzáírásra,
- szálláshelyen történt fogyasztás adatai.

Az adatok forrása: a személyes foglalás és bejelentkezés során Ön bocsátja Adatkezelőnek rendelkezésére a fenti adatokat.

Adatkezelő valamely partnerén (szállásközvetítők, utazásszervezők) keresztül történő foglalás esetén az adott Partner adja át az Ön adatait a szálláshelynek. Ennek részleteiről az Ön által igénybe vett Partnernél tájékozódhat.

A szálláshelyen tartózkodása során igénybe vett kiegészítő szolgáltatásokra és fogyasztására vonatkozó adatok egy része Adatkezelőnél keletkezik, másik része – a közvetített szolgáltatásokra vonatkozó adatok – Adatkezelő szolgáltatásainak nyújtásában közreműködő alvállalkozóinál. Utóbbi adatok az adott alvállalkozótól kerülnek átvételre a szálláshely számlához való hozzáírás, illetve az alvállalkozóval történő elszámolás érdekében. Az adott alvállalkozó által végrehajtott további adatkezelésről az alvállalkozónál tájékozódhat.

- 3.4. Az adatkezelés célja: a szálláshely-szolgáltatás Adatkezelő általi teljesítése. (A bejelentkezéshez kapcsolódó adatszolgáltatási kötelezettségről a következő fejezetben olvashat.)

Az Ön személyazonosító adatai kezelésének célja az Ön azonosítása, ami a szolgáltatás teljesítéséhez szükséges.

Az Ön neve és címe feltüntetésre kerül továbbá a szolgáltatásról kiállított számlán, a számviteli törvény által előírt kötelezettség teljesítése céljából.

Adatkezelő idegenforgalmi adóval kapcsolatos jogi kötelezettségének teljesítése érdekében rögzíti az Ön személyazonosító adatait és a tartózkodására vonatkozó adatokat, esetlegesen az adómentességet megalapozó adatait. Az idegenforgalmi adóval kapcsolatos nyilvántartásba a szállásadónál tartott ellenőrzés keretében bármikor jogosult betekinteni a város jegyzője:

#### **Hévíz Város Önkormányzat Hatósági Osztály**

Cím: 8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 1.

Levelezési címe: 8381 Hévíz, Pf.: 120

E-mail: [heviz@t-online.hu](mailto:heviz@t-online.hu)

Telefon: +36 83 500 800

Az elektronikus bejelentőlapon meghatározott személyazonosító adatok körénél tágabb körben rögzíti Adatkezelő az Ön személyazonosító adatait az ügyviteli rendszerben, a Turizmus törvényben meghatározott jogi kötelezettség teljesítése céljából. Erről bővebben a következő fejezetben olvashat.

A tartózkodásának céljára, korcsoportjára, nemére, családi állapotára, valamint állampolgárságára vonatkozó adat kezelése Adatkezelő szolgáltatásának fejlesztésére, kereslethez igazítása érdekében kerül felhasználásra. Erről bővebben a 7. fejezetben olvashat.

Az e-mail címe kezelésének célja az Ön elégedettségének mérése, melyről a 9. és a 10. fejezetben olvashat részletesen, valamint a szolgáltatás teljesítésével kapcsolatos, ahhoz szükséges kommunikáció folytatása. Üzletszerzési célra csak külön, erre vonatkozó kifejezett hozzájárulása esetén kerül felhasználásra az e-mail címe (bővebben a 16. és a 17. fejezetben).

A telefonszáma azért szükséges, hogy a szálláshelyen tartózkodása során szükség esetén elérhesse Önt az Adatkezelő.

A járműve rendszámának kezelésére parkolóhely, valamint a gépjármű be- és kiléptetés biztosítása érdekében kerül sor.

Az Ön által esetlegesen megadott, speciális étrendre vonatkozó adatait Adatkezelő az Ön igényeinek megfelelő étkezés biztosításához használja fel. Az étkezési adatok név és szobaszámhoz kapcsolása a plusz fogyasztások szobaszámlára történő felírásához, valamint a szálláshely-szolgáltatásba foglalt étkezési lehetőségek igénybevételének követése – és az ezzel kapcsolatos visszaélések elkerülése – érdekében szükséges.

A szálláshelyen igénybe vehető kiegészítő szolgáltatások és fogyasztási adatok kezelésének célja a szálláshely-szolgáltatásról szóló számlán való szerepeltetés az utólagos, egyszerre történő kiszámlázás érdekében.

- 3.5. Az adatkezelés időtartama: a szolgáltatásról kiállított számviteli bizonylatokon kezelt adatok (név és lakcím, igénybe vett szolgáltatás, fogyasztás adatai) kötelező megőrzési ideje a számviteli tv. értelmében a bizonylat kiállításától számított 8 év, melynek elteltét követően Adatkezelő törli az adatokat.

Az adóügyi bizonylatok körébe tartozik az elektronikus vendégkönyv a benne tárolt 3.3 pont szerint meghatározott:

- személyazonosító adatokkal,
- a tartózkodás időtartamára és az ez alatt igénybe vett szolgáltatásokra vonatkozó adatokkal,
- az idegenforgalmi adóval kapcsolatos adatokkal.

Ezeket az adatokat az adózás rendjéről szóló törvény értelmében az adó megállapításához való jog elévüléséig őrzi meg az Adatkezelő, ami átlagosan a bizonylat kiállításától számított 6 év megőrzési időt jelent.

A szálláshely-szolgáltatás teljesítésével kapcsolatosan kezelt további adatokat Adatkezelő a szálláshelyről történő távozástól számított 5 év – a polgári jogi követelésekre általánosságban alkalmazandó elévülési idő – elteltével törli.

- 3.6. Az adatok tárolásának módja: elektronikus úton történik, Adatkezelő informatikai rendszerében elkülönített adatállományban (elektronikus vendégkönyvben), előre, távolról leadott foglalások esetén ügyviteli rendszerben és elektronikus levelező rendszerben, számviteli bizonylatokon (előleg- és végszámlákon).
- 3.7. Az adatszolgáltatás elmaradásának következményei: a fenti adatainak kezelése (a speciális igényeire vonatkozó és a szálláshelyen tartózkodása alatt keletkező adatok kivételével) szükséges a szálláshely-szolgáltatásra vonatkozó szerződés teljesítéséhez.

Amennyiben Ön igénybe veszi a szálláshely-szolgáltatást, akkor Adatkezelőnek jogszabályi kötelezettsége az idegenforgalmi adóhoz, valamint az idegenrendészeti nyilvántartáshoz és a Turizmus törvényben meghatározott adatszolgáltatáshoz kapcsolódó adatok rögzítése.

Amennyiben Ön nem adja meg a szükséges adatokat, abban az esetben nem tudja igénybe venni a szálláshely-szolgáltatást.

Amennyiben a szerződés megkötéséhez és az Adatkezelő jogszabályi kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges adatokat megadja, viszont a speciális igényeire vonatkozó adatokat nem adja meg, abban az esetben a szálláshely-szolgáltatás nyújtása során az ilyen igényeit a szálláshely (Adatkezelő) nem tudja figyelembe venni.

#### **4. A szálláshely-szolgáltatást igénybe vevők bejelentkezésével kapcsolatos adatszolgáltatás**

- 4.1. A turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló 2016. évi CLVI. törvény (a továbbiakban: Turizmus tv.) és annak végrehajtásáról szóló 235/2019. (X. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: végrehajtási rendelet) előírásainak értelmében, a harmadik országbeli állampolgárok beutazására és tartózkodására vonatkozó általános

---

szabályokról szóló 2023. évi XC. törvény (a továbbiakban: Btátv.) értelmében Adatkezelő adatszolgáltatásra köteles az alábbiak szerint.

- 4.2. Az adatkezeléssel érintettek köre: a szálláshely-szolgáltatást igénybe vevő Vendégek.
- 4.3. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja, miszerint az adatkezelés az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges.
- 4.4. Kezelt adatok köre:
- 4.4.1. Az Ön:
- családi és utóneve,
  - születési családi és utóneve,
  - születési helye és ideje,
  - neme,
  - állampolgársága,
  - anyja születési családi és utóneve,
  - személyazonosításra alkalmas okmányának, illetve útiokmányának azonosító adatai, harmadik országbeli állampolgár esetében a vízum vagy tartózkodási engedély száma, a beutazás időpontja és helye,
- 4.4.2. a szálláshely-szolgáltatás
- címe,
  - igénybevételének kezdő és várható, valamint tényleges befejező időpontja.

A fentiek közül nem kell rögzíteni azt az adatot, amelyet az okmány nem tartalmaz.

- 4.5. Az adatkezelés célja: a Turizmus tv. 9/H. § (1)-(3) bekezdéseiben meghatározott jogi kötelezettségek teljesítése; miszerint a szálláshely-szolgáltató - az érintett és mások jogainak, biztonságának és tulajdonának védelme érdekében, továbbá harmadik országbeli állampolgárok és a szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek tartózkodására vonatkozó rendelkezések betartásának ellenőrzése céljából - a bejelentkezéskor a szálláshelykezelő szoftver útján a Kormány rendeletében kijelölt, Visit Hungary Nonprofit Zrt. által biztosított tárhelyen rögzíti és tárolja a fenti adatokat (Vendég Információs Zárt Adatbázis, a továbbiakban: VIZA). A harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozóan a Btátv. 147. §-a is előírja ezt a kötelezettséget, továbbá az adatok idegenrendészeti hatóságnak történő bejelentését.

Az adatszolgáltatás jogszabályba foglalt célja, hogy az Ön és mások jogainak, biztonságának és tulajdonának védelme, továbbá harmadik országbeli állampolgárok és a szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek tartózkodására vonatkozó rendelkezések betartásának ellenőrzése megvalósulhasson, azaz a közrend, a

---

közbiztonság, az államhatár rendjének, az Ön és mások jogainak, biztonságának és tulajdonának védelmének elősegítése.

- 4.6. Az adatkezelés időtartama: a Turizmus tv. 9/H. § (3) bekezdésében meghatározottak szerint Adatkezelő a vendégek 4.4.1. pontban meghatározott adatait a tudomására jutást követő első naptári év utolsó napjáig kezeli. Az Adatkezelő az adatokat a tárhelyszolgáltató Visit Hungary Nonprofit Zrt. részére történő továbbítási kötelezettség teljesítéséig kezeli. Az adatszolgáltatás a bejelentkezéskor az adatok rögzítésével egyidejűleg kell teljesíteni.

A vendégek adatait a Visit Hungary Nonprofit Zrt. az adatok rögzítésétől számított első naptári év utolsó napjáig kezeli.

- 4.7. Adatok rögzítésének, tárolásának módja, adatbiztonság:

Rögzítés: Adatkezelő az 4.4.1. pontban szerinti adatokat a szálláshelykezelő szoftverben az okmányolvasón keresztül rögzíti. Ezek közül azokat az adatokat, amelyek rögzítése az okmányolvasón keresztül nem lehetséges, illetve az 4.4.2. pont szerinti adatokat manuális adatbevitel útján rögzíti a szálláshelykezelő szoftverben. A beolvasott okmányok képe nem kerül eltárolásra, az alkalmazott rendszer az okmányok képét nem kezelheti.

Tárolás: az adatokat elektronikus úton a Visit Hungary Nonprofit Zrt. által biztosított elektronikus tárhelyen, titkosított adatállományokban tárolják.

Adatbiztonság: Az adatok rögzítése és központi tárhelyre továbbítása, valamint ott tárolása többszörös, aszimmetrikus titkosítással védett informatikai rendszerben történik, amelyben minden vendég fenti személyes adatait titkosított módon tárolják.

- 4.8. Az adatokat megismerhetik: A Turizmus tv. 9/H. § (4) bekezdése értelmében kizárólag a szálláshely-szolgáltató (Adatkezelő), valamint a törvényben arra feljogosított személy vagy szerv ismerheti meg (pl. hatóság) az adatokat. A 9/H. § (5) bekezdése szerint továbbá a törvényben meghatározott feladatkörében eljáró szerv korlátozott adatok megismerésére céljából informatikai úton lekérdezést végezhet a VIZA adatbázisban (adott személy mely szálláshely-szolgáltatónál szerepel vendégként), de a vendéggel és a szolgáltatás igénybevételével kapcsolatos részletes adatokhoz csak a szálláshely-szolgáltató megkeresése útján férhet hozzá. A hozzáférési jogosultsággal rendelkező szervek:

- Magyar Turisztikai Ügynökség Zrt.,
- helyi önkormányzat,
- állami adóhatóság,
- Központi Statisztikai Hivatal, valamint
- Rendőrség,

---

- Visit Hungary Nonprofit Zrt.

A harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozóan a Btátv. 147. §-a az adatok idegenrendészeti hatóságnak történő bejelentését írja elő.

- 4.9. Adatfeldolgozó igénybevétele: Adatkezelő a hivatkozott jogszabályok alapján adatfeldolgozóként veszi igénybe a központi tárhely szolgáltatóját; a Visit Hungary Nonprofit Zrt.-t. A tárhelyszolgáltató a tárhelyen tárolt adatot nem ismerheti meg. Az adatfeldolgozásról a 18.3. pontban olvashat részletesen.
- 4.10. Az adatszolgáltatás kötelező jellege és elmaradásának következményei: a Turizmus tv. 9/H. § (2) bekezdése értelmében a bejelentkezéskor során Ön köteles a fenti adatok rögzítése céljából személyazonosításra alkalmas okmányát illetve útiokmányát bemutatni. Adatkezelő a hivatkozott rendelkezés értelmében köteles megtagadni a szállásszolgáltatás nyújtását, amennyiben Ön nem mutatja be az okmányt.

## 5. Bankkártyás, illetve SZÉP kártyás fizetés a szálláshelyen

- 5.1. A bankkártyával, illetve SZÉP kártyával történő fizetés során a szálláshelyen elhelyezett POS terminál használatával történik a fizetés.
- 5.2. Ez esetben a fizetés során Ön közvetlenül a POS terminált szolgáltató pénzügyintézetnek vagy fizetési szolgáltatónak adja meg a bankkártyája, illetve SZÉP kártya fizetési adatait, Adatkezelő nem ismeri meg ezeket az adatokat.
- 5.3. A fizetési adatok adatkezelője a POS terminál szolgáltatója lesz, önálló adatkezelőként.
- 5.4. A szálláshelyen elhelyezett POS terminálok üzemeltetője:

### Worldline Financial Services (Europe) S.A.

Céggjegyzékszám: 8230609000

Székhely: Gospodinjska ulica 8, 1000 Ljubljana, Slovenia

Fióktelep: Magyarország, 1034 Budapest, Tímár utca 20.

Postacím: Magyarország, 1034 Budapest, Tímár utca 20.

Telefon: +36 1 480 1123

Kapcsolat: <https://worldline.com/hu-hu/home/main-navigation/git/general-contact>

Webhely: <https://worldline.com/>

- 
- 5.5. Adatkezelő a fizetéssel kapcsolatban nem továbbít Önről személyes adatokat a fenti szolgáltatóknak, illetve utóbbi sem továbbít adatot az Adatkezelő részére.
- 5.6. A kártyás fizetésről a POS terminál által kinyomtatott bizonylat egy példányát Adatkezelő megőrzi, azonban azon csak az Ön fizetéshez használt bankkártyája, illetve SZÉP kártyája számának utolsó négy számjegye szerepel, ami önmagában alkalmatlan a bankkártyája vagy a SZÉP kártyája, illetve az Ön azonosítására. A bizonylat számviteli bizonylatnak minősül, ezért Adatkezelő annak 8 évig történő megőrzésére köteles a számviteli törvényből fakadó jogi kötelezettségének teljesítése érdekében a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja alapján, miszerint az adatkezelés az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges.

## **6. Gyermekek adatainak kezelése**

- 6.1. Adatkezelő a 16 év alatti gyermek adatait csak a felette szülői felügyeletet gyakorló nagykorú személy közreműködésével veszi fel.
- 6.2. Bár jogszabály a szálláshely-szolgáltatás nyújtásával kapcsolatban nem írja elő, de Adatkezelő a hozzájárulást igénylő adatkezelések esetében a 16 év alatti gyermek hozzájárulását a felette szülői felügyeletet gyakorló nagykorú személy engedélye mellett tekinti érvényesnek, vagy akkor kezeli ilyen joggalappal az adatokat, ha a hozzájárulást a felügyeletet gyakorló adta meg.

## **7. A szolgáltatás igénybevételére vonatkozó statisztikai adatok gyűjtése**

- 7.1. Az adatkezeléssel érintettek köre: a szálláshely-szolgáltatást igénybe vevő Vendégek.
- 7.2. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének f) pontja, miszerint az adatkezelés az Adatkezelő jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges.

Adatkezelő jogos érdeke, hogy naprakész információkkal rendelkezzen arról, hogy kik és milyen céllal veszik igénybe szolgáltatását, és ezzel folyamatosan a kereslethez igazíthassa a szolgáltatását. Ezzel eredményesebbé teheti működését, illetve fenntarthatja eredményességét.

---

Az érdekmérlegelésről külön dokumentáció készült, melynek elérhetőségéről Adatkezelőnél érdeklődhet.

7.3. Kezelt adatok köre:

az Ön:

- neme,
- korcsoportja,
- családi állapota,
- állampolgársága.

az Ön szálláshelyen tartózkodásának céljára és jellegére vonatkozó adat:

- tartózkodás célja: üzleti/üdülés,
- tartózkodás jellege: csoportos/családi/egyéni/párok/senior.

Az adatok az Adatkezelő ügyviteli informatikai rendszerében kerülnek rögzítésre, ilyen módon az Ön bejelentkezéskor megadott további adataival összekapcsolt módon is eltárolásra kerülnek.

7.4. Az adatkezelés célja: Adatkezelő az adatokból anonim (névtelen) statisztikákat készít, melyek alapján naprakész ismeretekkel rendelkezhet arról, hogy a Vendégek mely – fenti szempontok szerinti – csoportjában van kereslet szolgáltatására. Ezzel lehetővé válik számára, hogy a szolgáltatását, kiegészítő szolgáltatásait olyan irányba fejlessze és alakítsa, ami megfelel a Vendégeknek. Mindezzel Adatkezelő tevékenységének eredményességét pozitívan befolyásolhatja.

7.5. Az adatkezelés időtartama: a szálláshelyről történő távozástól számított 5 év – a polgári jogi követelésekre általánosságban alkalmazandó elévülési idő – elteltével törli az Adatkezelő az adatokat.

Az anonim statisztikákat Adatkezelő időkorlát nélkül megőrzi, azonban az abban található adatok alapján Ön már soha többé nem azonosítható, így a statisztikában Önnek személyes adatát már nem kezeli Adatkezelő.

7.6. Az adatok tárolásának módja: Adatkezelő informatikai rendszerében elkülönített adatállományban.

---

## 8. Elektronikus szobakártyákkal kapcsolatos adatkezelés

- 8.1. Az adatkezeléssel érintettek köre: a szálláshely-szolgáltatást igénybe vevő Vendégek.
- 8.2. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja, miszerint az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél.
- 8.3. Kezelt adatok köre:
- az elektronikus szobakártya elektronikus azonosítója,
  - a kártyához rendelt szobaszám,
  - tartózkodási idő kezdete és vége,
  - az elektronikus szobakártyával történő ajtónyitások időpontjai.

A szobaszám alapján a szálláshelyen tárolt bejelentkezési adatok alapján megállapítható az adott kártya használójának kiléte is, de az adatok nincsenek közvetlenül összekapcsolva.

- 8.4. Az adatkezelés célja: a szálláshely-szolgáltatásra vonatkozó szerződés teljesítése. Adatkezelő a szobák ajtózárainak üzemeltetésére szolgáló elektronikus kártyarendszert alkalmaz.

A kártya használatának adatait Adatkezelő nem használja fel, az ajtónyitó kártyarendszer üzemeltetésének célja csupán a Vendégek számára történő kényelmi szolgáltatás nyújtása.

- 8.5. Az adatkezelés időtartama: a szobakártyák használati adatai legfeljebb 1500 ajtónyitásig kerülhetnek tárolásra, tehát mindig az utolsó 1500 ajtónyitás adatai állnának rendelkezésre.

Az elektronikus kártya azonosítójának adott szobával fennálló összekapcsolt állapota megszűnik, amint Ön elhagyja a szálláshelyet, vagy másik szobát vesz igénybe.

- 8.6. Az adatok tárolásának módja: a kártya azonosítója az elektronikus szobakártyán tárolódik.

A kártya azonosítója a szobaszámhoz az ajtónyitó elektronikus rendszerben hozzárendelésre kerül, ez az állapot az adott kártya Ön általi leadásáig fennáll.

A szobakártyák használatának (ajtónyitásoknak) adatait a szobaajtókban lévő elektronikus zárszerkezetek memóriaegysége tárolja helyben. Az ott tárolt adatok

---

azonban önmagukban nem alkalmasak a Vendég azonosítására, valamint az adatok csak helyben, az ajtózárra csatlakozás útján nyerhetők ki, távolról nem.

## 9. Elégedettség méréséhez kapcsolódó kérdőív kiküldése

- 9.1. Adatkezelő a szálláshelyről távozó Vendégeknek e-mail útján elégedettség mérés céljából értékelő kérdőívet küld ki.
- 9.2. Az adatkezeléssel érintettek köre: a szálláshely-szolgáltatást igénybe vevő Vendégek.
- 9.3. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének f) pontja, miszerint az adatkezelés az Adatkezelő jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges.

Adatkezelő jogos érdeke, hogy naprakész információkkal rendelkezzen arról, hogy a Vendégek mennyire voltak elégedettek a szálláshely-szolgáltatással, és visszajelzést kapjon a szolgáltatás különböző szempontok szerinti értékeléséről. Ezzel folyamatosan gondoskodhat a minőségi szolgáltatás nyújtásáról, ami alapfeltétele a sikeres tevékenységének.

Az érdekmérlegelésről külön dokumentáció készült, melynek elérhetőségéről Adatkezelőnél érdeklődhet.

- 9.4. Kezelt adatok köre:

az Ön

- vezetékneve,
- keresztnéve,
- e-mail címe.

- 9.5. Az adatkezelés célja: az Adatkezelő szolgáltatásait igénybe vevő Vendégek megkeresése e-mail útján, az elektronikus kérdőív elérhetőségének (linkjének) eljuttatása a Vendég részére, lehetővé téve ezzel a szolgáltatások minőségének ellenőrzését és fejlesztését.
- 9.6. Az adatkezelés időtartama: az adatkezelés az elektronikus kérdőív kiküldéséig tart.
- 9.7. Az adatok tárolásának módja: elektronikus úton történik, Adatkezelő informatikai rendszerében elkülönített adatállományban.

## 10. Kérdőív kitöltésével kapcsolatos adatkezelés

10.1. A Vendégeknek lehetőségük van az Adatkezelő szolgáltatásával kapcsolatos elégedettség mérésére a távozást követően e-mailben megküldött elektronikus kérdőív útján, a szálláshely szobáiban elhelyezett papíralapú kérdőívek kitöltésével, valamint az Adatkezelő weboldalán (<https://lotustherme.net/>) keresztül.

10.2. Az adatkezeléssel érintettek köre: az Adatkezelő által nyújtott szolgáltatást értékelő Vendégek.

10.3. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján az Ön hozzájárulása. Ön a hozzájárulását kérdőív kitöltésével, illetve az erre vonatkozó hozzájáruló nyilatkozat bejelölésével adja meg.

Ön jogosult arra, hogy a hozzájárulását bármikor visszavonja. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtt végzett adatkezelés jogszerűségét. Amennyiben Ön visszavonja a hozzájárulását, akkor Adatkezelő törli a kérdőíven megadott adatokat.

10.4. Kezelt adatok köre:

E-mail útján kiküldött elektronikus, valamint a szálloda szobáiban elhelyezett papíralapú értékelő kérdőív esetén:

az Ön

- vezetékneve,
- keresztnéve,
- e-mail címe,
- állampolgársága,
- telefonszám,
- szobaszám.

1-től 10-es skálán történő pontszámú értékelése az alábbi témakörökben:

- egyes szállodai részlegek és szolgáltatások minősége, tisztasága és színvonala,
- általános vendégélmény és összbenyomás,
- visszatérési és ajánlási szándék.

---

**Adatkezelő webhelyén nyíltan elérhető kérdőíven történő értékelés esetén az Ön:**

- neve,
- e-mail címe,
- szálloda ajánlására vonatkozó válasza (legördülő listából történő választással igen/talán/nem)
- megjegyzése (opcionális)

továbbá az alábbi kategóriák szerint történő pontszámú értékelése (1-től 5-ig terjedő skálán):

- szoba,
- személyzet,
- étterem,
- tisztaság,
- gyógyászat,
- wellness
- szálloda hangulata,

valamint az értékelés átlaga.

Amennyiben az Ön kérdőíven megadott válaszai az Adatkezelő értékelése szerint további intézkedést igényelnek, az e-mail cím és a telefonszám kezelésének célja az ügyintézéshez szükséges kapcsolatfelvétel lehetővé tétele.

- 10.5. Az adatkezelés célja: Adatkezelő az Ön visszajelzése, értékelése alapján folyamatosan felülvizsgálja a szolgáltatásának minőségét, ezzel biztosítja a megfelelő színvonal fenntartását, szükség esetén változtatásokat vezet be.
- 10.6. Az adatkezelés időtartama: a szálláshely-szolgáltatás minőségéről alkotott véleményére vonatkozó adatokat Adatkezelő a szálláshelyről történő távozástól számított 30 napon belül megvizsgálja, és ha az alapján nem szükséges ügyintézés a véleményt adó Vendég felé, akkor az adatokat törli, vagy anonimizálja.

A vélemények alapján anonim statisztikákat készít Adatkezelő, melyeket időkorlát nélkül megőriz. Az ezekben őrzött adatok alapján azonban Ön már soha többé nem azonosítható, így a statisztikában Önnek személyes adatát már nem kezeli Adatkezelő.

10.7. Az adatok tárolásának módja: elektronikus úton történik, Adatkezelő informatikai rendszerében elkülönített adatállományban. A szobákban elhelyezett papíralapú kérdőívek estén a kérdőíven megadott adatok feldolgozásáig papír alapon.

## 11. Telefonon keresztül történő foglalással kapcsolatos adatkezelés

11.1. Az adatkezeléssel érintettek köre: a telefonon keresztül szállást foglaló Vendégek.

11.2. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja, miszerint az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél.

11.3. Kezelt adatok köre:

az Ön

- vezetékneve,
- keresztnéve,
- címe,
- telefonszáma,
- e-mail címe,
- szálláshelyre érkezés tervezett napja,
- szálláshelyről távozás tervezett napja,
- foglalt éjszakák száma,
- kiválasztott szoba / szobák száma, személykapacitása és típusa
- ott tartózkodással érintett felnőttek száma,
- ott tartózkodással érintett gyermekek száma és életkora,
- igényelt ellátás (reggeli, félpanzió, teljes panzió),
- foglalási szám,
- járművel érkezés esetén a járművének rendszáma,
- egyéb esetlegesen igényelt szolgáltatások,
- szolgáltatás ára, fizetés valutaneme, fizetés módja,
- megrendelő/cég neve, címe, telefonszáma, kontakt személy neve - ha más foglal,
- megrendelt étkezések.

Az esetleges speciális igényekkel kapcsolatban közölt különleges adatok közül csak a szükségesek kerülnek rögzítésre. Ezek kezelésére a 3. fejezetben kifejtett célokból és az ott írtak szerint kerül sor.

A telefonbeszélgetés nem kerül rögzítésre.

11.4. Az adatkezelés célja: a szálláshely-szolgáltatásra vonatkozó szerződés teljesítése, a foglalás során rögzített igényeknek megfelelő szolgáltatás biztosítása, az ehhez szükséges kapcsolattartás.

11.5. Az adatkezelés időtartama: a foglalással kapcsolatosan kezelt adatokat Adatkezelő a foglalástól, a szolgáltatás igénybevétele esetén a szálláshelyről történő távozástól számított 5 év – a polgári jogi követelésekre általánosságban alkalmazandó elévülési idő – elteltével törli.

A foglalás nyomán létrejövő szerződés – szálláshely-szolgáltatás igénybevétele – esetén az adatok kezelése és megőrzési ideje továbbá a 3. fejezetben írtak szerint alakul.

11.6. Az adatok tárolásának módja: a telefonon keresztül felvett adatokat Adatkezelő a visszaigazoló e-mail üzenetek tartalmát illetően az elektronikus levelező rendszerében, valamint az informatikai ügyviteli rendszerében elkülönített adatállományban rögzítve tárolja.

## **12. Adatkezelő honlapján történő foglalással kapcsolatos adatkezelés**

Adatkezelő külön adatkezelési tájékoztatót készített az általa biztosított online felület használatára vonatkozóan, melyet elérhet a <https://lotustherme.net/> weboldalon.

## **13. Törzsvendég nyilvántartással kapcsolatos adatkezelés**

13.1. Az adatkezeléssel érintettek köre: a szállodai szolgáltatást igénybe vevő azon Vendégek, akik hozzájárulnak a törzsvendég nyilvántartásba történő felvételükhöz.

13.2. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján az Ön hozzájárulása, melyet bármikor visszavonhat.

13.3. Kezelt adatok köre:

- Az Ön
- vezetékneve,
- keresztnéve,
- e-mail címe,
- tartózkodásának célja (üzleti, üdülés, stb.),

- állampolgársága,

valamint a szállodában tartózkodás során keletkező adatok:

- esetlegesen igénybe vett kiegészítő szolgáltatások,
- szállodai fogyasztás adatai,
- igénybe vett szoba száma.

A törzsvendég nyilvántartásban az egyes személyek adatai nem kerülnek összekapcsolásra, így az Önnel együtt érkezők sem lesznek hozzárendelve az Ön adataihoz.

- 13.4. Az adatkezelés célja: az Ön kényelmének, elvárásainak megfelelő szolgáltatás nyújtásához szükséges információk eltárolása lehetővé teszi azt, hogy visszatérő látogatása alkalmával előzékeny és Önnek kényelmesebb fogadtatásban, valamint személyére szabott szolgáltatásban részesüljön anélkül, hogy újra közölnie kelljen személyes igényeit.
- 13.5. Az adatkezelés időtartama: elsősorban az Ön hozzájárulásának visszavonásáig tartja nyilván Adatkezelő a törzsvendég nyilvántartásban az adatait. Amennyiben 5 évnél hosszabb ideig nem veszi igénybe újra Adatkezelő szállodai szolgáltatását, abban az esetben hozzájárulásának visszavonása nélkül is törlésre kerülnek adatai a törzsvendég nyilvántartásból.
- 13.6. Az adatok tárolásának módja: elektronikus úton történik, Adatkezelő informatikai rendszerében elkülönített adatállományban.

## **14. Szállásközvetítő igénybevételével történő foglalással kapcsolatos adatkezelés**

### 14.1. Közös adatkezelés

Adatkezelő Partnerei online szállásközvetítő oldalakat üzemeltető, illetve utazási irodát működtető gazdálkodó szervezetek. Azokban az esetekben, amikor a Partner szolgáltatása kifejezetten az Adatkezelő által nyújtott szolgáltatás közvetítésére irányul, az adott Partnerével közös adatkezelést valósít meg az Adatkezelő.

Adatkezelő állandó Partnerei elsősorban:

Booking.com B.V <https://www.booking.com/>

---

Agoda Company Pte. Ltd. <https://www.agoda.com/>  
CzechTravelAgency s.r.o. (Lazne Travel) <https://www.laznetravel.cz/>  
Slevomat.cz, sro <https://www.slevomat.cz/>  
TPF group s.r.o. <https://travelking.hu/>  
Expedia, Inc. <https://www.expedia.com/>  
Super Urlaub GmbH <https://www.kurzurlaub.de/>  
Szallas Group Zrt. <https://szallas.hu/>, <https://www.maiutazas.hu/>,  
<https://www.szallasguru.hu/>  
Hotelstart Kft. <https://www.szallasvadasz.hu/>  
eDreams International Network, S.L <https://www.edreamsodigeo.com/>

A fenti Partnerek adatairól és elérhetőségeiről részletesen az 1. számú mellékletben tájékozódhat.

A fenti Partnerek honlapján tájékozódhat az általuk a közös adatkezelésen kívül önállóan megvalósított adatkezelésről.

Minden Partner igénybevétele esetén Ön a Partner honlapjának, alkalmazásának használatával, vagy képviselőjén keresztül küldi el foglalását, így tájékozódhat az adott esetben a közös adatkezelésben együttműködő Partner kilétéről.

A közös adatkezelés minden esetben az itt körülírt, foglalással és annak közvetítésével kapcsolatos adatkezelésre terjed ki, az alábbiak szerint.

- 14.2. Az adatkezeléssel érintettek köre: Adatkezelő valamely szállásközvetítő Partnerén keresztül szállást foglaló Vendégek. A foglalás történhet online felületen, a Partnernél személyesen vagy egyéb a Partner által biztosított módon.
- 14.3. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja, miszerint az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél.
- 14.4. Kezelt adatok köre: az adatok köre részben változhat attól függően, hogy melyik Partnerünk szolgáltatását veszi igénybe. Az alábbi adatkör a legtágabb, ami előfordulhat:

Az Ön

- vezetékneve,
- keresztnéve,
- címe,
- telefonszáma,

- e-mail címe,
- szálláshelyre érkezés tervezett napja,
- szálláshelyről távozás tervezett napja,
- kiválasztott szoba / szobák száma, személykapacitása és típusa
- ott tartózkodással érintett felnőttek száma,
- ott tartózkodással érintett gyermekek száma és életkora,
- igényelt ellátás (reggeli, félpanzió, teljes panzió),
- rendelési szám,
- egyéb esetlegesen igényelt szolgáltatások,
- szolgáltatás ára.

Az esetleges speciális igényekkel kapcsolatban közölt különleges adatok közül csak a szükségesek kerülnek rögzítésre. Ezek kezelésére a 3. fejezetben kifejtett célokból és az ott írtak szerint kerül sor.

14.5. Az adatok forrása: Adatkezelő Ön által igénybe vett Partnere továbbítja az Ön által a Partnernek megadott fenti adatokat az Adatkezelő részére.

14.6. Az adatkezelés célja: Adatkezelő részéről a szálláshely-szolgáltatásra vonatkozó szerződés teljesítése, a foglalás során rögzített igényeknek megfelelő szolgáltatás biztosítása.

Adatkezelő Partnere részéről a szolgáltatás közvetítésének megvalósítása, az Adatkezelő és az Ön közötti szerződés létrejöttének elősegítése.

14.7. Az adatkezelés időtartama: a foglalással kapcsolatosan kezelt adatokat Adatkezelő a foglalástól, a szolgáltatás igénybevétele esetén a szálláshelyről történő távozástól számított 5 év – a polgári jogi követelésekre általánosságban alkalmazandó elévülési idő – elteltével törli.

A foglalás nyomán létrejövő szerződés – szálláshely-szolgáltatás igénybevétele – esetén az adatok kezelése és megőrzési ideje továbbá a 3. fejezetben írtak szerint alakul.

14.8. Az adatok tárolásának módja: elektronikus úton történik, Adatkezelő informatikai rendszerében elkülönített adatállományban.

---

## 15. Transzfer szolgáltatással kapcsolatos adatkezelés

15.1. Az adatkezeléssel érintettek köre: az Adatkezelő azon vendégei, akik igénybe veszik a transzfer szolgáltatást.

15.2. Adatkezelés jogalapja: a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja, miszerint az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél.

15.3. Kezelt adatok köre:

az Ön:

- neve,
- címe,
- telefonszáma,
- e-mail címe.

15.4. Az adatkezelés célja: a Vendég által igényelt transzfert szolgáltatás megszervezése és teljesítése.

15.5. Az adatkezelés időtartama: a transzfer szolgáltatással kapcsolatosan kezelt adatokat a szerződéses jogviszonyból fakadó követelések elévülési idejének – ami alapesetben a követelés esedékessé válásától számított 5 év – elteltéig jogos gazdasági érdeke alapján kezeli az Adatkezelő. Az elévülés esetleges megszakadása az adatkezelés időtartamát az elévülés bekövetkezésének új időpontjáig meghosszabbítja.

Adatkezelő a transzfer szolgáltatás kapcsán kiállított számviteli bizonylatokat a számviteli törvényben előírt bizonylat-megőrzési kötelezettség teljesítéséhez szükséges ideig kezeli. Ez az idő a számviteli törvény értelmében a bizonylat kiállításától számított legalább 8 év, melynek elteltét követően az adatokat Adatkezelő egy éven belül törli. Ebbe a körbe tartoznak elsősorban a számlákon szereplő adatok (szolgáltatást megrendelő neve, címe, megrendelt szolgáltatásra és díjának megfizetésére vonatkozó adatok).

15.6. Az adatok tárolásának módja: elektronikus úton történik.

---

## 16. Hírlevél küldéshez kapcsolódó adatkezelés

16.1. Az adatkezeléssel érintett: az a Vendég, aki az erre vonatkozó nyilatkozaton hozzájárul a hírlevelek küldéséhez.

16.2. Az adatkezelés jogalapja: A GDPR. 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján – figyelemmel a Grt. 6. § (1) és (2) bekezdéseire, az Ön hozzájárulása.

Ön jogosult arra, hogy a hozzájárulását bármikor visszavonja. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtt végzett adatkezelés jogszerűségét.

A hírlevelezés a hasznos információk küldése mellett az Adatkezelő általi közvetlen üzletszerzést is célozza. A hírlevélre a többi szolgáltatás igénybevételétől függetlenül iratkozhat fel. A feliratkozás igénybevétele önkéntes, az Ön megfelelő tájékoztatását követően meghozott döntésén alapul. Amennyiben Ön nem iratkozik fel a hírlevélre, az nem jár rá nézve hátránnyal a webhely használatát és további szolgáltatásainak igénybevételét tekintve. Adatkezelő a feliratkozást nem szabja feltételként bármely más szolgáltatásának igénybevételéhez.

16.3. Kezelt adatok köre:

az Ön  
- neve,  
- e-mail címe.

16.4. Az adatkezelés célja: hírlevelek küldése Adatkezelő által az Ön részére, e-mail útján. A hírlevél szolgáltatás a hasznos információk küldése mellett az Adatkezelő általi közvetlen üzletszerzést is célozza. A hírlevelek Adatkezelő szolgáltatásáról, újdonságokról és aktualitásokról szóló információkat, figyelemfelhívó ajánlatokat, reklámokat tartalmaznak.

16.5. Az adatkezelés időtartama: az adatkezelés az Ön erre vonatkozó hozzájárulásának visszavonásáig (leiratkozásig), illetve az adatainak az Ön kérésére történő törléséig tart.

16.6. Az adatok tárolásának módja: elektronikus úton történik, Adatkezelő informatikai rendszerében elkülönített adatállományban.

---

## 17. Hírlevél tartalmának személyre szabásához kapcsolódó adatkezelés

17.1. Az adatkezeléssel érintett: a hírlevélre feliratkozás mellett a hírlevelek tartalmának személyre szabásához hozzájáruló Vendégek.

17.2. Az adatkezelés jogalapja: a GDPR. 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján az Ön hozzájárulása.

Ön jogosult arra, hogy a hozzájárulását bármikor visszavonja. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtt végzett adatkezelés jogszerűségét.

17.3. Kezelt adatok köre:

az Ön:

- állampolgársága,
- esetlegesen igénybe vett kiegészítő szolgáltatások,
- szállodai fogyasztás adatai.

17.4. Az adatkezelés célja: a hírlevelek személyre szabásához használt adatok kezelésének célja, hogy az Ön érdeklődési körének megfelelő és számára releváns ajánlatokat küldhessen az Adatkezelő, egyúttal megkímélje Önt az érdeklődési körén kívül eső ajánlatok küldésétől.

17.5. Az adatkezelés időtartama: az Ön hírlevelek személyre szabása elleni tiltakozásáig, illetve hírlevél küldésre vonatkozó hozzájárulásának visszavonásáig (leiratkozásig) tart.

17.6. Az adatok tárolásának módja: elektronikus úton történik, Adatkezelő informatikai rendszerében elkülönített adatállományban.

## 18. Címzettek (adatfeldolgozók)

Adatkezelő adatfeldolgozóként vesz igénybe az alábbi gazdálkodó szervezeteket.

18.1. A szálláshelyen használt ügyviteli szoftver fejlesztője

18.1.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: a szálláshely szolgáltatását igénybe vevő Vendégek.

- 18.1.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe a szálláshely-szolgáltatás nyújtása során használt ügyviteli és hibabejelentő szoftver fejlesztőjét:

**MT-HostWare Számítástechnikai Korlátolt Felelősségű Társaság**

Rövidített név: HostWare Kft.

Cégjegyzékszám: 01-09-263594

Adószám: 10426917-2-42

Székhely: 1149 Budapest, Róna utca 120-122.

Postacím: 1149 Budapest, Róna utca 120-122.

Telefon: +36 1 469 9000

E-mail cím: [hostware@hostware.hu](mailto:hostware@hostware.hu)

Webhely: <http://hostware.hu/>

(a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

- 18.1.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre: az adatfeldolgozás a jelen tájékoztatóban megjelölt összes, Adatkezelő által kezelt adatot érinti.

- 18.1.4. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: az ügyviteli szoftver információtechnológiai értelemben vett működésének és folyamatos rendelkezésre állásának, valamint a felmerülő technikai problémák, hibák gyors elhárításának biztosítása.

- 18.1.5. Az adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik, az adatok feldolgozása kizárólag az ügyviteli szoftver megfelelő működésének biztosításához és fejlesztéséhez szükséges információtechnológiai szolgáltatások során megvalósuló adatkezelési műveleteket jelenti. Az adatfeldolgozónak nem célja az adatok felhasználása.

- 18.2. A különböző internetes oldalokról érkező foglalások és a szálláshely ügyviteli rendszere közötti közvetítéshez, valamint a telefonon történő foglalások ügyviteli rendszerben történő rögzítéséhez és a berögzített foglalások adatainak elemzéséhez használt szoftver fejlesztője

- 18.2.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: a szállásfoglaló internetes oldalak útján, vagy telefonon szállást foglaló vendégek.

18.2.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe a foglalási rendszereket összekapcsoló ügyviteli szoftver fejlesztőjét:

### **D-EDGE SAS**

Cégjegyzékszám: PARIS 431 513 852

Székhely: 14/16, boulevard Poissonnière, 75009 Párizs, Franciaország

Postacím: 14/16, boulevard Poissonnière, 75009 Párizs, Franciaország

Telefon: +33 1 44 71 05 05

Elektronikus üzenet küldés: <https://www.d-edge.com/contact/>

Webhely: <https://www.d-edge.com/>

(a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

18.2.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre: az adatfeldolgozás az Ön által foglalása során megadott adatait érinti.

18.2.4. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: a szoftver folyamatos rendelkezésre állásának biztosítása.

18.2.5. Az adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik, az adatok feldolgozása kizárólag a szoftver megfelelő működésének biztosításához és fejlesztéséhez szükséges információtechnológiai szolgáltatások során megvalósuló adatkezelési műveleteket jelenti. Az adatfeldolgozónak nem célja az adatok felhasználása.

18.3. A jogszabály által elrendelt, szálláshely-szolgáltatást igénybe vevők bejelentkezésével kapcsolatos adatszolgáltatás tárhelyszolgáltatója

18.3.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: a szálláshely szolgáltatását igénybe vevő Vendégek.

18.3.2. A Turizmus tv-ben és a törvény végrehajtási rendeletében meghatározottak szerint Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe az adatszolgáltatás elektronikus tárhelyének szolgáltatóját:

### **Visit Hungary Nemzeti Turisztikai Szervezet Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Rövidített név: Visit Hungary Nonprofit Zrt.

Cégjegyzékszám: 01-10-049807

Adószám: 26338783-4-43

---

Székhely: 1123 Budapest, Alkotás u. 19.  
Postacím: 1525 Budapest Pf.: 97.  
Telefon: +36 1 488 8700  
E-mail cím: [info@visithungary.com](mailto:info@visithungary.com)  
Webhely: <https://visithungary.com/>

(a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

- 18.3.3. Az adatfeldolgozás az alábbi adatokat érinti: az Ön
- családi és utónevét, születési családi és utónevét, születési helyét és idejét, nemét, állampolgárságát, valamint anyja születési családi és utónevét;
  - személyazonosításra alkalmas okmányának, illetve útiokmányának azonosító adatait, harmadik országbeli állampolgár esetében a vízum vagy tartózkodási engedélyének számát, a beutazás időpontját és helyét;
  - a szálláshely-szolgáltatás címét, a szálláshely igénybevételének kezdő és várható, valamint tényleges befejező időpontját.
- 18.3.4. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: a Turizmus tv. 9/H. § (1) és (3) bekezdésében előírt kötelezettség teljesítése, miszerint a szálláshely-szolgáltatást igénybe vevők bejelentkezésével kapcsolatos adatszolgáltatás során az adatokat a végrehajtási rendeletben megjelölt tárhelyszolgáltató által biztosított tárhelyen kell rögzíteni és tárolni.
- 18.3.5. Az adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik, a Turizmus tv. 9/H. § (4) bekezdésében előírtak szerint a tárhelyszolgáltató tevékenysége - a szálláshely-szolgáltató adatfeldolgozójaként - kizárólag az adatnak a tárhelyen a Kormány rendeletében kijelölt titkosítási eljárást biztosító által titkosított formában történő tárolására és az adathoz - a szálláshely-szolgáltató és a szálláshely-szolgáltató útján törvényben arra feljogosított személy vagy szerv számára - történő hozzáférés biztosítására terjed ki. A tárhelyszolgáltató a tárhelyen tárolt adatot nem ismerheti meg.

#### 18.4. Rendszergazda

- 18.4.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: jelen tájékoztatóban megjelölt Vendégek.

18.4.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe az

**EOX Fejlesztő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

Rövidített név: EOX Kft.

Cégjegyzékszám: 01-09-861785

Adószám: 13562582-2-42

Székhely: 1146 Budapest, Francia utca 57. A. ép. 1. ajtó

Postacím: 1146 Budapest, Francia utca 57. A. ép. 1. ajtó

E-mail: info@eox.hu

Webhely: <https://www.eox.hu/>

gazdasági társaságot, mint az Adatkezelő informatikai rendszerének rendszergazdáját (a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

18.4.3. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: Adatkezelő számítástechnikai rendszerének karbantartása, működőképességének fenntartása.

18.4.4. Az adatfeldolgozó által kezelt adatok: az Adatfeldolgozó a fenti feladatainak teljesítése során szükségszerűen hozzáférhet a jelen tájékoztatóban felsorolt személyes adatokhoz, ugyanakkor ez nem feltétlenül következik be. Az adatfeldolgozó közreműködésének nem célja az adatok felhasználása, technikai okokból válhat szükségessé általa adatkezelési műveletek végzése.

18.4.5. Adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik. Adatfeldolgozó a fenti feladatának elvégzéséhez szükséges technikai műveleteken kívül más adatkezelési műveletet nem hajt végre az adatokon, azokat harmadik személy számára nem teszi hozzáférhetővé. Az elvégzendő adatkezelési műveletek kizárólag a karbantartási és javítási feladatokhoz szükséges informatikai műveleteket, illetve Adatkezelő utasítására történő kimentési, adatmásolási műveletekben való közreműködést, technikai segítségnyújtást jelenti.

18.5. Hírlevél küldéssel kapcsolatos adatfeldolgozás

18.5.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: aki az erre vonatkozó nyilatkozaton hozzájárul a hírlevelek küldéséhez.

18.5.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe a

**MORGENS Design Marketing Tanácsadó és Informatikai Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

Rövidített név: MORGENS Design Kft.  
Cégjegyzékszám: 20-09-072782  
Adószám: 23964710-2-20  
Székhely: 8800 Nagykanizsa, Magyar utca 79.  
Postacím: 8800 Nagykanizsa, Magyar utca 79.  
Telefon: +36 70 642 0833  
E-mail cím: sales@morgens.hu  
Webhely: <https://morgens.hu/>

gazdasági társaságot, mint az Adatkezelő által használt hírlevél küldő szoftver fejlesztőjét és karbantartóját (a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

18.5.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre:

az Ön:  
- neve,  
- e-mail címe.

18.5.4. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: az Adatkezelő által hírlevél küldéshez használt szoftver információtechnológiai értelemben vett működésének biztosítása, a szoftver biztonságos működtetéséhez szükséges technikai műveletekben megnyilvánuló adatkezelés útján.

18.5.5. Az adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik, az adatok feldolgozása kizárólag a hírlevél küldő szoftver informatikai értelemben vett üzemeltetéséhez szükséges technikai műveleteket jelenti.

18.6. Törzsvendég nyilvántartással kapcsolatos adatfeldolgozás

18.6.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: a szállodai szolgáltatást igénybe vevő azon Vendégek, akik hozzájárulnak a törzsvendég nyilvántartásba történő felvételükhöz.

18.6.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe a

**Guestbook Rewards, Inc.**

Adószám: 5423500  
Székhely: 10785 West Twain Avenue, Suite 100, Las Vegas, NV 89135, USA

---

Postacím: 10785 West Twain Avenue, Suite 100, Las Vegas, NV 89135, USA

E-mail: [contact@theguestbook.com](mailto:contact@theguestbook.com)

Webhely: <https://theguestbook.com/>

gazdasági társaságot, mint a törzsvendég nyilvántartó szoftver fejlesztőjét (a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

18.6.3. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: a törzsvendég nyilvántartó szoftver működésének biztosítása.

18.6.4. Az adatfeldolgozó által kezelt adatok:

- az Ön
- vezetékneve,
- keresztnéve,
- e-mail címe,
- tartózkodása célja (üzleti, üdülés, stb.),

valamint a szállodában tartózkodás során keletkező adatok:

- esetlegesen igénybe vett kiegészítő szolgáltatások,
- szállodai fogyasztás adatai,
- igénybe vett szoba száma.

A törzsvendég nyilvántartásban az egyes személyek adatai nem kerülnek összekapcsolásra, így az Önnel együtt érkezők sem lesznek hozzárendelve az Ön adataihoz.

18.6.5. Adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik.

18.7. Gépjármű-beléptető rendszerrel kapcsolatos adatfeldolgozás

18.7.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: az Adatkezelő által üzemeltetett szálloda parkolójába gépjárművel érkező Vendégek.

18.7.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe az

### **IdenSo Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság**

Rövidített név: IdenSo Magyarország Kft

Cégjegyzékszám: 01-09-378592

Adószám: 23434206-2-41

---

Székhely: 1037 Budapest, Bokor utca 6.

Postacím: 1037 Budapest, Bokor utca 6.

E-mail: [sales@idenso.com](mailto:sales@idenso.com)

Webhely: <https://idenso.com/>

gazdasági társaságot, mint az Adatkezelő által használt gépjármű-beléptető rendszer üzemeltetőjét.

18.7.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre:

- a gépjármű rendszáma,
- a parkolóba való be- és kihajtás időpontjai.

18.7.4. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: a szálláshely területére történő gépjárművel történő be- és kihajtás automatizált felügyelete és rögzítése, a parkolási jogosultság ellenőrzése.

18.7.5. Az adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik.

18.8. Számlák előállításával kapcsolatos adatfeldolgozás

18.8.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: Adatkezelőnél térítéses szolgáltatást igénybe vevő Vendégek.

18.8.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe az

#### **MT-HostWare Számítástechnikai Korlátolt Felelősségű Társaság**

Rövidített név: HostWare Kft.

Céggjegyzékszám: 01-09-263594

Adószám: 10426917-2-42

Székhely: 1149 Budapest, Róna utca 120-122.

Postacím: 1149 Budapest, Róna utca 120-122.

Telefon: +36 1 469 9000

E-mail cím: [hostware@hostware.hu](mailto:hostware@hostware.hu)

Webhely: <http://hostware.hu/>

gazdasági társaságot, mint az Adatkezelő által használt számlázó szoftver fejlesztőjét és karbantartóját (a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

18.8.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre: az adatfeldolgozás a térítéses szolgáltatást igénybe vevő Vendég nevét és címét, valamint az igénybe vett szolgáltatás(ok)

megjelölését, a vásárlás időpontját és a díját, valamint az esetleges egyéb díjakat tartalmazó bizonylatokat érinti.

18.8.4. Az adatfeldolgozó igénybevételenek célja: az Adatkezelő által a számlák kiállításához használt szoftver információtechnológiai értelemben vett működésének biztosítása, a szoftver biztonságos működtetéséhez szükséges technikai műveletekben megnyilvánuló adatkezelés útján.

18.8.5. Az adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik, az adatok feldolgozása kizárólag a számla kiállításához használt szoftver informatikai értelemben vett üzemeltetéséhez szükséges technikai műveleteket jelenti.

18.9. Könyvvizsgálati szolgáltatással kapcsolatos adatfeldolgozás

18.9.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: azok a Vendégek, akiknek adatai a szálláshely által kiállított számviteli bizonylatokon szerepelnek.

18.9.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe az

#### **Audit & Consulting Partner Könyvvizsgáló Korlátolt Felelősségű Társaság**

Rövidített név: Audit & Consulting Partner Kft.

Cégjegyzékszám: 13-09-192170

Adószám: 25357639-2-13

Székhely: 2081 Piliscsaba, Szent László király út 16.

Postacím: 2081 Piliscsaba, Szent László király út 16.

Webhely: <https://acpartner.hu/hu/>

gazdasági társaságot, mint az Adatkezelő gazdasági tevékenységének könyvvizsgálóját (a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

18.9.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre: az adatfeldolgozás a Vendég nevét és címét, a vásárlás tárgyát és időpontját, a vételárat, esetlegesen egyéb díjakat tartalmazó bizonylatokat érinti.

18.9.4. Az adatfeldolgozó igénybevételenek célja: Adatkezelő által végzett gazdasági tevékenységre vonatkozóan jogszabály által előírt, könyvvizgálatra vonatkozó számviteli kötelezettségek teljesítése a fenti Adatfeldolgozó szolgáltatásának igénybevétele útján.

18.9.5. Az adatfeldolgozás jellege: az adatok feldolgozása kizárólag a számviteli kötelezettségek teljesítéséhez és ellenőrzéséhez szükséges műveleteket jelenti.

18.10. Elektronikus levelező tárhely biztosításához kapcsolódó adatkezelés

18.10.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: jelen tájékoztatóban megjelölt Vendégek, akikkel Adatkezelő elektronikus levelezés útján tartja a kapcsolatot.

18.10.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe a

**Proxmox Server Solutions GmbH**

Cégjegyzékszám: FN 258879f

Székhely: Bräuhäusgasse 37, 1050 Vienna, Austria

Postacím: Bräuhäusgasse 37, 1050 Vienna, Austria

E-mail: office@proxmox.com

Webhely: <https://www.proxmox.com/>

gazdasági társaságot, mint az elektronikus levelezéshez használt tárhely szolgáltatóját (a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

18.10.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre: elsősorban az Ön neve és e-mail címe, másodsorban az Ön által elektronikus levélben megküldött további adatok.

18.10.4. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: az elektronikus levelezés működésének biztosítása.

18.10.5. Az adatfeldolgozás jellege: a megőrzési idők alatt az Adatfeldolgozó által biztosított szoftveres környezetben tárolódnak az e-mail-ek, tehát ez idő alatt fennáll az adatfeldolgozás

18.11. A szobakártya rendszer szolgáltatója

18.11.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: a szálláshely szolgáltatását igénybe vevő Vendégek.

18.11.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe a szobakártya rendszer szolgáltatóját:

**KRISTÓ és TÁRSA Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

Rövidített név: KRISTÓ és TÁRSA Kft.

---

Céggjegyzékszám: 13-09-101619  
Adószám: 13409973-2-13  
Székhely: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán utca 6. földszint  
Postacím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán utca 6. földszint  
Telefon: +36 23 530 008  
E-mail cím: info@onity.hu  
Webhely: <https://www.onity.hu/>

(a továbbiakban: Adatfeldolgozó).

18.11.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre: az adatfeldolgozás a szobakártya rendszerben tárolt adatokat érinti (szobakártya száma, aktuálisan hozzárendelt szobaszám). Az Adatfeldolgozó ezen adatok alapján nem tudja azonosítani Önt, a szobaszám csak az Adatkezelő másik ügyiteli rendszerében van az Ön nevéhez rendelve a szálláshelyen tartózkodása alatt. Az ajtózárokban tárolt, nyitásokra vonatkozó adatok pedig kizárólag helyben, az ajtózárak memóriájában kerülnek eltárolásra, így azokhoz csak helyszíni, alkalmi karbantartás esetén férhet hozzá az Adatfeldolgozó, de csak ha ez szükségessé válik.

18.11.4. Az adatfeldolgozó igénybevételének célja: a szobakártya rendszer információtechnológiai értelemben vett működésének és folyamatos rendelkezésre állásának biztosítása.

18.11.5. Az adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik, az adatok feldolgozása kizárólag a szobakártya rendszer megfelelő működésének biztosításához szükséges információtechnológiai szolgáltatások során megvalósuló adatkezelési műveleteket jelenti. Az adatfeldolgozónak nem célja az adatok felhasználása.

18.12. Transzfer szolgáltatással kapcsolatos adatfeldolgozás

18.12.1. Az adatfeldolgozással érintettek köre: az Adatkezelő azon vendégei, akik igénybe veszik a transzfer szolgáltatását.

18.12.2. Adatkezelő adatfeldolgozóként veszi igénybe

**Meszlényi Imre ev.**

Nyilvántartási szám: 52320983  
Adószám: 68836315-1-40

---

Székhely: 8360 Keszthely, Schwarz Dávid u. 57/B.  
Postacím: 8360 Keszthely, Schwarz Dávid u. 57/B.

egyéni vállalkozót, továbbá

**Dr. Mati Anita ev.**

Nyilvántartási szám: 52003334

Adószám: 68617589-1-40

Székhely: 8360 Keszthely, Rózsa u. 7 B ép. 3 em. 11 ajtó

Postacím: 8360 Keszthely, Rózsa u. 7 B ép. 3 em. 11 ajtó

egyéni vállalkozót, mint a transzfer szolgáltatást nyújtó szolgáltatókat (a továbbiakban együtt: Adatfeldolgozók).

18.12.3. Az adatfeldolgozással érintett adatok köre:

az Ön:

- neve,
- telefonszáma,
- e-mail címe.

18.12.4. Az adatfeldolgozók igénybevételének célja: a Vendég által igényelt transzfert szolgáltatás teljesítése és a fuvarozás megszervezése.

18.12.5. Az adatfeldolgozás jellege: elektronikus úton történik.

18.13. Adatkezelő a jelen tájékoztatóban megjelölt Adatfeldolgozókon kívül más adatfeldolgozót nem vesz igénybe, további Címzetteknek nem ad át személyes adatot. Amennyiben bírósági vagy más hatósági eljárásban az szükségessé válik, az eljáró megkeresésére Adatkezelő átadja a szükséges személyes adatokat.

## **19. Adatvédelem, adatbiztonság**

19.1. Adatkezelő az adatkezelési tevékenységei körében gondoskodik az adatok biztonságáról, technikai és szervezési intézkedésekkel valamint belső eljárási szabályokkal gondoskodik a jogszabályok, valamint az egyéb adat- és titokvédelmi szabályok érvényre juttatásáról. Megfelelő intézkedésekkel védi különösen a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy

---

megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetetlenné válás ellen a kezelt adatokat.

- 19.2. Az adatok kezelése csak a jelen tájékoztatóban bemutatott és jogszerű célok elérése érdekében, azokhoz szükséges és arányos mértékben történik, a vonatkozó jogszabályok és ajánlások alapján, megfelelő biztonsági intézkedések mellett.
- 19.3. Ennek érdekében Adatkezelő adatkezelési célonként elkülönített adatállományokban tárolja a kezelt adatokat, melyekhez Adatkezelő meghatározott – jelen tájékoztatóban megjelölt tevékenységek folytatásában feladatokat ellátó – alkalmazottai férhetnek hozzá, akiknek munkaköri felelőssége az adatok védelme és e tájékoztatónak és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő felelősségteljes kezelése.
- 19.4. Az elektronikus adathordozókat a kornak megfelelő információbiztonsági eszközökkel és intézkedésekkel védi az Adatkezelő. Az adathordozók Adatkezelő belső hálózatához kapcsolódó tárhelyek, a belső hálózat többszörös egyedi hardverazonosítás és szoftveres felhasználói jogosultság azonosítást követően érhető csak el. A hálózatot továbbá vírusvédelemmel és behatolásvédelemmel biztosítja az Adatkezelő. Az adatbiztonság garantálása érdekében bevezetett intézkedéseket és IT megoldásokat Adatkezelő a technológiák fejlődésével lépést tartva naprakészen tartja.

A fentiek érdekében a következő intézkedéseket valósította meg az Adatkezelő:

- hozzáférés-kezelési szabályok alkalmazása, jogosultsági szintek és felhasználói hitelesítés használata;
- tűzfalak, végpontvédelmi és vírusvédelmi megoldások működtetése;
- rendszeres biztonsági mentések készítése és azok ellenőrzése;
- szoftverek és operációs rendszerek rendszeres frissítése;
- naplózási és monitoring tevékenységek alkalmazása az incidensek felismerése érdekében;
- az adatokhoz való hozzáférés korlátozása kizárólag az arra jogosult személyek részére;
- munkavállalói információbiztonsági tudatosság növelése belső szabályzatokkal és oktatásokkal;
- szükség esetén titkosítási megoldások alkalmazása adatátvitel és adattárolás során.

Az információbiztonsági intézkedéseket Adatkezelő rendszeresen felülvizsgálja és az aktuális technológiai, üzleti és jogszabályi követelményekhez igazítja.

- 
- 19.5. Az adathordozók fizikai tárolása zárt, külön ilyen célra szolgáló és csak a belépésre jogosultak számára hozzáférhető helyiségben történik.
- 19.6. A tárolásra szolgáló helyiségbe csak az adatok megismerésére jogosultak léphetnek be.
- 19.7. Adatkezelő épületeinek őrzése folyamatosan munkavállalói és vezetői jelenléttel, továbbá az éppen használaton kívüli nyílászárók biztonsági zárral történő zárásával biztosított, a személyzeti bejáratokat pedig biztonsági szolgálat 24 órában őrzi.
- 19.8. Adatkezelő az általa igénybe vett adatfeldolgozókkal kötött szerződésekben kötelezi az adatfeldolgozókat arra, hogy biztosítsák az adatok jogszabályoknak megfelelő szintű biztonságát és a jogszerű adatkezelést az adatfeldolgozás során.

## **20. A Vendég adatkezeléssel kapcsolatos jogai**

### 20.1. Tájékoztatáshoz való jog

- 20.1.1. Ön a jelen adatkezelési tájékoztató elolvasásával bármikor tájékozódhat az adatkezelésről. Kérésére szóbeli tájékoztatás is adható, feltéve, hogy más módon igazolták az Ön személyazonosságát. Az adatkezeléssel érintettsége alatt, illetve azt követően is kérhet tájékoztatást. A tájékoztatás az adatkezelés minden lényeges részletére, valamint az Ön jogainak gyakorlási módjára is kiterjed. Kérelmére Adatkezelő az Ön kérelmei alapján meghozott intézkedésekről – vagy elmaradásuk okáról a panasz előterjesztésére rendelkezésre álló fórumok megjelölésével – is tájékoztatja.
- 20.1.2. A tájékoztatás megadása díjmentes. Ha az Ön kérelme egyértelműen megalapozatlan vagy – különösen ismétlődő jellege miatt – túlzó, az Adatkezelő, figyelemmel a kért információ vagy tájékoztatás nyújtásával vagy a kért intézkedés meghozatalával járó adminisztratív költségekre:
- észszerű összegű díjat számíthat fel, vagy
  - megtagadhatja a kérelem alapján történő intézkedést.
- 20.1.3. A kérelem benyújtásától számított legrövidebb idő alatt (indokolatlan késedelem nélkül), de legkésőbb egy hónapon belül Adatkezelő megadja a tájékoztatást.

---

## 20.2. Hozzáférési jog

- 20.2.1. Önnek joga van hozzáférni az Önről kezelt adatokhoz. Ilyen irányú kérelme esetén az Adatkezelő tájékoztatja Önt arról, hogy a személyes adatai tekintetében van-e folyamatban adatkezelés, illetve a konkrét adatkezeléssel kapcsolatban minden lényeges körülményről.
- 20.2.2. A hozzáféréshez való jog értelmében Ön másolatot kérhet az Adatkezelő által kezelt személyes adatairól, melyet Adatkezelő díjmentesen biztosít az Ön számára az első alkalommal. A további másolatokért az Adatkezelő az adminisztratív költségeken alapuló, észszerű mértékű díjat számíthat fel.
- 20.2.3. A másolatot széles körben használt elektronikus formátumban bocsátja rendelkezésre az Adatkezelő, kivéve, ha azt Ön másként kéri.
- 20.2.4. A kérelem benyújtásától számított legrövidebb idő alatt (indokolatlan késedelem nélkül), de legkésőbb egy hónapon belül Adatkezelő biztosítja a fentiek szerint a hozzáférést.

## 20.3. A helyesbítéshez való jog

- 20.3.1. Ön jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse a rá vonatkozó pontatlan személyes adatokat.
- 20.3.2. Figyelembe véve az adatkezelés célját, Ön jogosult arra, hogy kérje a hiányos személyes adatok – egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő – kiegészítését.
- 20.3.3. Kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül helyesbíti, illetve indokolt esetben kiegészíti az Önre vonatkozó pontatlan személyes adatokat.

## 20.4. A törléshez való jog

- 20.4.1. Ön jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül törölje az Önre vonatkozó személyes adatokat, az Adatkezelő pedig köteles arra, hogy az Ön

személyes adatait indokolatlan késedelem nélkül törölje, ha az alábbi indokok valamelyike fennáll:

- a) a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték vagy más módon kezelték;
- b) Ön visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja (a jelen tájékoztató tárgyát képező adatkezelések közül csak a hozzájárulás alapján végzett, következő fejezetekben bemutatott adatkezelések esetében áll fenn:
  - 3. Szálláshelyen történő foglaláshoz és bejelentkezéshez kapcsolódó adatkezelés – az esetlegesen megadott különleges adatokra vonatkozóan;
  - 10. Kérdőív kitöltésével kapcsolatos adatkezelés;
  - 13. Törzsvendég nyilvántartással kapcsolatos adatkezelés;
  - 16. Hírlevél küldéshez kapcsolódó adatkezelés;
  - 17. Hírlevél tartalmának személyre szabásához kapcsolódó adatkezelés;
- c) Ön tiltakozik az adatkezelés ellen, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre (a jelen tájékoztató tárgyát képező adatkezelések közül csak a jogos érdek alapján végzett, következő fejezetekben bemutatott adatkezelések esetében áll fenn:
  - 7. A szolgáltatás igénybevételére vonatkozó statisztikai adatok gyűjtése;
  - 9. Elégedettség méréséhez kapcsolódó kérdőív kiküldése);
- d) a személyes adatokat jogellenesen kezelték;
- e) a személyes adatokat az adatkezelőre alkalmazandó Európai Unió vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell.

20.4.2. A jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez szükséges adatokat az Ön erre irányuló kérelme esetén sem köteles törölni Adatkezelő, ugyanígy azokat sem, amelyek kezelése az Ön vagy más természetes személy létfontosságú érdekeinek védelme miatt, vagy az Adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítéséhez szükségesek. Alapesetben azonban a megőrzési idő elteltével Adatkezelő kérelem nélkül is törli az adatokat.

---

## 20.5. Az adatkezelés korlátozásához való jog

### 20.5.1. Kérésére az Adatkezelő korlátozza az adatkezelést, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- Ön vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy az Adatkezelő ellenőrizze a személyes adatok pontosságát;
- az adatkezelés jogellenes, és Ön ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- az Adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de Ön igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez;
- Ön tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az Adatkezelő jogos érdekei elsőbbséget élveznek-e az Ön jogos érdekeivel szemben (a jelen tájékoztató tárgyát képező adatkezelések közül csak a jogos érdek alapján végzett, következő fejezetekben bemutatott adatkezelések esetében áll fenn:

- 7. A szolgáltatás igénybevételére vonatkozó statisztikai adatok gyűjtése;
- 9. Elégedettség méréséhez kapcsolódó kérdőív kiküldése).

### 20.5.2. Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, az ilyen személyes adatokat a tárolás kivételével csak az Ön hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Európai Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből kezeli Adatkezelő.

### 20.5.3. Az Adatkezelő az adatkezelés korlátozásának feloldásáról előzetesen tájékoztatja Önt.

## 20.6. A személyes adatok helyesbítéséhez vagy törléséhez, illetve az adatkezelés korlátozásához kapcsolódó értesítési kötelezettség

Adatkezelő a helyesbítésről, a korlátozásról és a törlésről Önt, továbbá mindazokat a címzetteket értesíti, akiknek korábban az Ön adatait továbbították. Az értesítés mellőzhető ha lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel. Kérésére az Adatkezelő tájékoztatja Önt e címzettekről.

---

## 20.7. Adathordozhatósághoz való jog

20.7.1. Ön jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa az Adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ezt akadályozná az az adatkezelő, melynek a személyes adatokat a rendelkezésére bocsátotta, ha:

- a) az adatkezelés az Ön hozzájárulásán vagy az Önnel kötött szerződésen alapul; és
- b) az adatkezelés automatizált módon történik.

20.7.2. A jelen tájékoztató tárgyát képező adatkezelések közül az alábbi fejezetekben bemutatott adatkezelések felelnek meg a fenti feltételeknek, tehát ezek tekintetében gyakorolható az adathordozhatósághoz való jog:

- a hozzájárulás alapján végzett:
  3. Szálláshelyen történő foglaláshoz és bejelentkezéshez kapcsolódó adatkezelés – az esetlegesen megadott különleges adatokra vonatkozóan;
  10. Kérdőív kitöltésével kapcsolatos adatkezelés;
  13. Törzsvendég nyilvántartással kapcsolatos adatkezelés;
  16. Hírlevél küldéshez kapcsolódó adatkezelés;
  17. Hírlevél tartalmának személyre szabásához kapcsolódó adatkezelés;;
- az Önnel kötött szerződés jogalapjával végzett:
  3. Szálláshelyen történő foglaláshoz és bejelentkezéshez kapcsolódó adatkezelés;
  8. Elektronikus szobakártyákkal kapcsolatos adatkezelés;
  11. Telefonon keresztül történő foglalással kapcsolatos adatkezelés;
  14. Szállásközvetítő igénybevételével történő foglalással kapcsolatos adatkezelés című fejezetekben bemutatott adatkezelések;
  15. Transzfer szolgáltatással kapcsolatos adatkezelés.

20.7.3. Az adatok hordozhatóságához való jog fentiek szerinti gyakorlása során Ön jogosult arra, hogy – ha ez technikailag megvalósítható – kérje a személyes adatok adatkezelők közötti közvetlen továbbítását.

---

## 20.8. A tiltakozáshoz való jog

- 20.8.1. Ön a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozhat a személyes adatainak jogos érdeken alapuló kezelése ellen.
- 20.8.2. Ebben az esetben az Adatkezelő a személyes adatokat csak akkor kezelheti tovább, ha bizonyítja, hogy az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az Ön érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.
- 20.8.3. A jelen tájékoztató tárgyát képező adatkezelések közül Ön az alábbi, jogos érdek jogalapjával végzett adatkezelésekről szóló fejezetekben bemutatott adatkezelések tekintetében gyakorolhatja a tiltakozáshoz való jogát:
- 7. A szolgáltatás igénybevételére vonatkozó statisztikai adatok gyűjtése;
  - 9. Elégedettség méréséhez kapcsolódó kérdőív kiküldése.

## 21. Az Érintett kérelmeinek teljesítése

- 21.1. A 20. pontban foglaltak szerinti tájékoztatást és intézkedést díjmentesen biztosítja Adatkezelő. Ha az Ön kérelme egyértelműen megalapozatlan vagy – különösen ismétlődő jellege miatt – túlzó, az Adatkezelő, figyelemmel a kért információ vagy tájékoztatás nyújtásával vagy a kért intézkedés meghozatalával járó adminisztratív költségekre:
- a) észszerű összegű díjat számíthat fel, vagy
  - b) megtagadhatja a kérelem alapján történő intézkedést.
- 21.2. Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja Önt a kérelem nyomán hozott intézkedésekről, ideértve az adatmásolatok kiadását is. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét és a kérelmek számát, ez a határidő további két hónappal meghosszabbítható. A határidő meghosszabbításáról az Adatkezelő a késedelem okainak megjelölésével a kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja Önt. Ha Ön elektronikus úton nyújtotta be a kérelmét, a tájékoztatást elektronikus úton adja meg Adatkezelő, kivéve, ha Ön azt másként kéri.

- 21.3. Ha az Adatkezelő nem tesz intézkedéseket az Ön kérelme nyomán, késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja Önt az intézkedés elmaradásának okairól, valamint arról, hogy Ön panaszt nyújthat be a 22. pontban megjelölt felügyeleti hatóságnál, és az ugyanott írtak szerint élhet bírósági jogorvoslati jogával.
- 21.4. Ön bármilyen, a személyének azonosítását lehetővé tevő módon betérjeszheti kérelmeit Adatkezelőhöz. Az Ön azonosítása azért szükséges, mert a kérelmeket Adatkezelő csak az arra jogosultaknak teljesítheti. Ha az Adatkezelőnek megalapozott kétségei vannak a kérelmet benyújtó természetes személy kilétével kapcsolatban, további, a kérelmező személyazonosságának megerősítéséhez szükséges információk nyújtását kérheti.
- 21.5. Ha a kérelmét postai úton kívánja betérjeszteni, akkor azt Adatkezelő **8380 Hévíz, Lótuszvirág utca 1.** címére, elektronikus úton pedig e-mail-ben, az **info@lotustherme.net** e-mail címre juttathatja el. E-mailben küldött kérelmet Adatkezelő csak akkor tekint hitelesnek, ha azt az Ön Adatkezelőnek megadott és ott nyilvántartott e-mail címéről küldik, ugyanakkor a másik e-mail cím használata nem jelenti a kérelem figyelmen kívül hagyását. E-mail esetében a kézhezvétel időpontjának az elküldést követő első munkanapot kell tekinteni.

## 22. Jogérvényesítés

- 22.1. Adatainak kezelésével kapcsolatos esetleges panaszával az Adatkezelőhöz fordulhat elsősorban az alábbi elérhetőségen:

**HOTEL GARDEN Kft.**

E-mail cím: [info@lotustherme.net](mailto:info@lotustherme.net)

Postacím: 8380 Hévíz, Lótuszvirág utca 1.

- 22.2. Jogérvényesítési lehetőségeit a bíróság előtt gyakorolhatja, valamint a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz fordulhat:

**Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság**

Cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

Postacím: 1363 Budapest, Pf. 9.

Telefon: +36 1 391 1400

E-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)

Webhely: <https://www.naih.hu/>

A bírósági út választása esetén a per – az Ön választása szerint – az Ön lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt is megindítható. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik.

**2026. május 22.**

**HOTEL GARDEN Kft.**